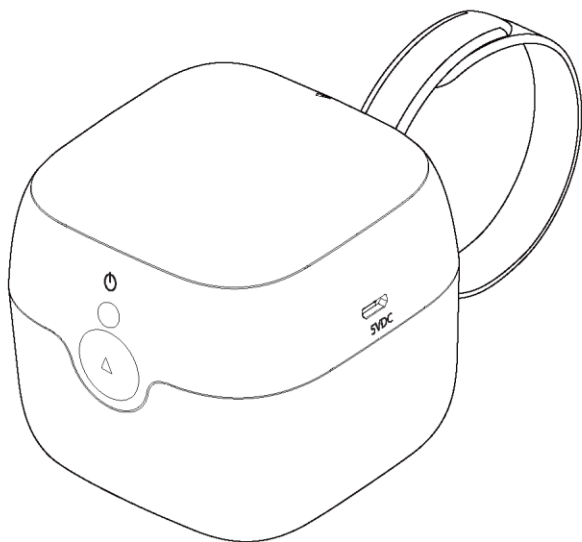


munchkin. | 59S™

Мини-стерилизатор



СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
Перед использованием изделия внимательно прочтите инструкцию.

📌 ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	
Информация ФКС.....	6
Введение	6
Устраняемые распространенные микроорганизмы	7
⚙ КОМПЛЕКТУЮЩИЕ	
Меры по обеспечению безопасности	
Использование реактивной УФ бумаги	9
Варианты источников питания	9
Установка батарей	10
Таблица световых указателей	11
👉 СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ	
Техническое обслуживание и чистка.....	12
Технические характеристики	12
Указания по поиску и устранению неисправностей	12
Ограниченная гарантия на один год.....	12
🗨 СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ КЛИЕНТОВ	
Контактная информация	13

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании электрических устройств и, в особенности, в присутствии детей следует неукоснительно придерживаться мер предосторожности, в которые входит следующее:

ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ МИНИ-СТЕРИЛИЗАТОРА ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ

ОПАСНО: для снижения риска поражения электрическим током:

- Всегда отключайте изделие от розетки питания непосредственно после использования.
- Не используйте во время купания.
- Не размещайте изделие в местах, из которых оно может упасть или быть затянута в ванну или раковину.
- Запрещается размещать или опускать изделие в воду или другую жидкость.
- Не прикасайтесь к изделию, упавшему в воду. Незамедлительно отключите его от розетки питания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: снижение риска получения ожогов, поражения электрическим током или травм:

- При непосредственном воздействии света, вырабатываемого лампой устройства, возможно поражение органов зрения. Перед открытием защитной крышки всегда выключайте светодиод.
- Излучение от ультрафиолетового светодиода может привести к сильному ожогу кожных покровов и травме органов зрения.
- Воздействие УФ излучения со временем может привести к разложению пластмассы, ткани и резины.
- Не смотрите на УФ излучение во время работы устройства.
- Запрещается использовать это устройство на животных и для продуктов питания.
- Не нарушайте конструкцию замков на крышке для предотвращения воздействия УФ излучения.
- Запрещается оставлять мини-стерилизатор без присмотра при включении в розетку питания.
- Применение изделия детьми или людьми с ограниченными возможностями, для их обслуживания или возле них требует строгого контроля.
- Мини-стерилизатор надлежит использовать исключительно в соответствии с его целевым применением, описанным в настоящем руководстве. Не используйте принадлежности, не рекомендованные компанией Munchkin.
- Запрещается ронять или вставлять изделие в случае повреждения USB-шнура или штепселя, при падении или повреждении, или же при падении в воду. Для осмотра и ремонта отправьте изделие в сервисный центр Munchkin.
- Не допускайте нахождения шнура вблизи нагретых поверхностей.
- Запрещается оставлять прибор включенным на время сна или в состоянии сонливости.
- Запрещается ронять или вставлять какие-либо предметы в отверстие.
- Настоящее изделие предназначено исключительно для бытового применения.
- Декларация о соответствии отвечает действующим положениям федеральных требований США, включая требования раздела 21 свода федеральных правил, пункт 1, подпункт J «Радиационная гигиена».



⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: чтобы снизить риск возникновения пожара, поражения электрическим током или травмы:

- Не оставляйте прибор включенным в сеть. Отключайте его от источника питания по окончании использования или перед обслуживанием.
- Запрещается использовать устройство в качестве игрушки. При использовании детьми или возле них требуется строгий контроль.
- Применяйте исключительно согласно настоящему руководству. Используйте только те принадлежности, которые рекомендованы компанией Munchkin.
- Не используйте устройство с поврежденным шнуром или штепселем. Если прибор работает ненадлежащим образом, подвергался падениям, повреждениям, пребывал вне помещения или подвергся падению в воду, отправьте его в сервисный центр компании Munchkin.
- Запрещается тянуть устройство и переносить его, держа за шнур, пережимать шнур дверьми или протягивать его по острым краям или углам. Не ставьте принадлежности поверх шнура. Не допускайте нахождения шнура вблизи нагретых поверхностей.
- Не тяните за шнур для выключения устройства. Для выключения из сети потяните за штепсель, но не шнур.
- Не прикасайтесь к штепселю или устройству влажными руками.
- Перед отключением выключите все средства управления устройством.
- Обслуживание должно проводиться квалифицированным специалистом по ремонту с использованием только оригинальных запасных частей. Это гарантирует сохранение безопасности изделия.
- Это устройство может использоваться детьми возрастом от 8 лет и более, а также людьми с ограниченными физическими возможностями, способностями восприятия или умственного развития, или же людьми, не имеющими опыта или понимания принципов работы устройства, под наблюдением или после получения инструкций по безопасному применению прибора, а также после ознакомления с возможными рисками. Не допускайте использования прибора детьми в качестве игрушки. Не допускайте проведения чистки и обслуживания детьми без наблюдения.
- Прибор надлежит использовать только с применением комплектного USB-шнура.
- Он должен поставляться в версии с безопасным сверхнизким напряжением в соответствии с маркировкой на приборе.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: крышка оснащена замком для уменьшения риска избыточного ультрафиолетового облучения.

Не нарушайте ее целостность или не проводите обслуживание без ее снятия

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ФКС

Устройство соответствует части 15 Правил ФКС. Эксплуатация подразумевает соблюдение следующих двух условий: (1) устройство не может генерировать недопустимые помехи и (2) устройство должно выдерживать любое воздействие помех, включая те, которые могут привести к сбоям в работе.

⚠ ОПАСНО: для снижения риска поражения электрическим током:

внесение изменений или модификаций в данное оборудование, явно не утвержденное стороной, ответственной за обеспечение соответствия, может привести к запрету применения оборудования пользователем.

ПРИМЕЧАНИЕ: оборудование прошло испытания и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 Правил ФКС. Эти ограничения разработаны с целью обеспечения целесообразной защиты от недопустимых помех при установке устройства в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать энергию на частоте радиоволн. В случае установки и использования способом, отличным от приведенного в инструкции, оно может влиять на радиосвязь. Тем не менее, нет гарантии, что подобные помехи не возникнут в случае конкретной установки оборудования. Если оборудование все же вызывает недопустимые помехи при приеме радиосигнала или телевизионного сигнала (что может быть определено путем включения и выключения оборудования), пользователь может попытаться устранить помехи путем выполнения одного или нескольких из нижеприведенных действий:

- Измените направление или положение приемной антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование и приемник к розеткам разных питающих цепей.
- Обратитесь за помощью к дилеру или поставщику услуг радио/ТВ.

Настоящее УСТРОЙСТВО КЛАССА (В) соответствует КАНАДСКОМУ СТАНДАРТУ ОБОРУДОВАНИЯ, ВЫЗЫВАЮЩЕГО РАДИОПОМЕХИ – ICES-3 (В)/NMB-3(В)

ВВЕДЕНИЕ

Данный мини-стерилизатор позволяет быстро и просто дезинфицировать детские соски. Обладая малым размером и удобными параметрами электропитания, он позволит вам защитить здоровье вашего ребенка как дома, так и во время поездки.

В этом устройстве применяется научно обоснованная технология с применением коротковолнового ультрафиолетового излучения (УФС), уничтожающего 99,99 % вредоносных бактерий и вирусов (*99,7 % возбудителей H1N1). УФС успешно применялось в области здравоохранения для дезинфекции окружающего воздуха и поверхностей. Устройство не вырабатывает озон и не приводит к образованию опасных отложений или вредных химических веществ.

Мини-стерилизатор также безопасен в применении. Если при использовании откроется крышка, встроенный предохранительный переключатель автоматически отключит УФС излучение.

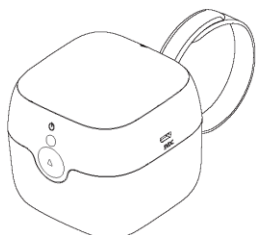


УСТРАНЯЕМЫЕ РАСПРОСТРАНЕННЫЕ МИКРООРГАНИЗМЫ

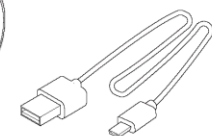
ОРГАНИЗМ (БАКТЕРИЯ/ВИРУС)	СОПУТСТВУЮЩИЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ И СИМПТОМЫ
Кишечная палочка (ATCC 8739)	Диарея, спазмы в животе, боль или болезненность, тошнота, рвота
Синегнойная палочка (ATCC 9027)	Ушные, глазные инфекции, пневмония, кожная сыпь
Золотистый стафилококк (ATCC 6538)	Пневмония, эндокардит, остеомиелит, поверхностная пиодермия, целлюлит, эсудативный дерматоз, спровоцированный стафилококком, диарея, обезвоживание, тошнота, рвота
Разновидности кروнобактeра (Cronobacter sakazakii) (ATCC 29544)	Сепсис, тяжелый менингит, инфекция мочевых путей
Дрожже подобный грибок (ATCC 10231)	Орофарингеальный кандидоз, молочница
Палочка мышиногo тифа (ATCC 14028)	Диарея, лихорадка, спазмы в животе, возможен летальный исход
Клебсиелла пневмонии [ATCC 4352]	Пневмония, инфекции кровотока, раневые инфекции или инфекции мест хирургического вмешательства, а также менингит
Респираторно-синцитиальный вирус (РСВ), ATCC VR-26	Симптомы инфекции включают насморк, снижение аппетита, кашель, чихание, лихорадку, хрипы, затруднение дыхания, бронхолит, пневмонию
Грипп типа А (H1N1) - [VR-1469]	Конъюнктивит, гриппоподобные заболевания (например, лихорадка, кашель, боль в горле, мышечные боли), иногда сопровождаемые тошнотой, болями в животе, диареей и рвотой, острые респираторные заболевания (например, одышка, затруднение дыхания, пневмония, острая дыхательная недостаточность, вирусная пневмония, остановка дыхания), неврологические изменения (изменение психического состояния, судорожные припадки) с поражением других систем органов

ССЫЛКИ: <https://www.cdc.gov/> и <https://www.mayoclinic.org/diseases-conditions>

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ



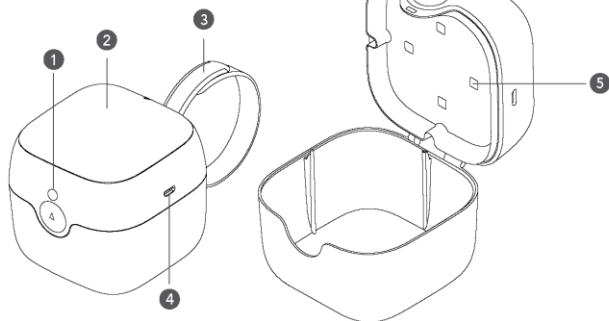
Стерилизатор



USB-кабель
(USB-A – micro-USB)



Реактивная УФ бумага



- ❶ Световой указатель / кнопка питания
- ❷ Отсек для батареи
- ❸ Ручка
- ❹ Порт micro-USB
- ❺ УФ светодиоды

МЕРЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ

Если при использовании откроется крышка, УФ излучение отключится автоматически для защиты кожи и глаз от воздействия ультрафиолета.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕАКТИВНОЙ УФ БУМАГИ

Для проверки надлежащей работы устройства просто поместите реактивную УФ бумагу в стерилизатор большим логотипом «Munchkin / 59S» вверх. Затем включите световой указатель «Munchkin / 59S», чтобы начать цикл стерилизации.

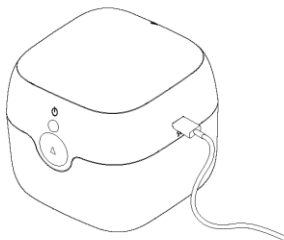
Если УФ работает, надпись на реактивной бумаге обесцветится. Через минуту цвет восстановится.

После проверки уберите реактивную УФ бумагу.

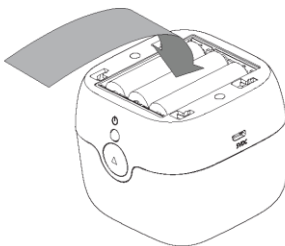
ВАРИАНТЫ ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ

Питание устройства может осуществляться либо от батарей, либо через USB-порт. При одновременном подключении обоих источников питания устройство будет использовать только питание через USB.

ПРИМЕЧАНИЕ: при питании через USB батареи не подвергаются перезарядке или отрицательному воздействию.



USB-кабель вставляется в:
 USB-порт компьютера
 Электрическую розетку с USB-переходником (не входит в комплект)
 Подводимое питание: 5 В пост. тока, 400 мА
 (мин)



Три батареи AA (LR6) на 5 В пост. тока
 (не входят в комплект)
 Для продления времени работы
 используйте щелочные батареи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО БАТАРЕЙ

В исключительных случаях из батарей могут происходить утечки жидкости, которые могут привести к химическому ожогу или разрушению вашего устройства. Во избежание утечки соблюдайте инструкции, приведенные ниже.

- Не устанавливайте вместе старые и новые батареи.
- Не используйте сочетание щелочных, стандартных (углецинковых) или перезаряжаемых (никель-кадмиевых, литий-ионных) батарей.
- Не заряжайте перезаряжаемые батареи.
- Устанавливайте батареи в правильное положение полярности.
- Не провоцируйте короткое замыкание батарейных клемм.
- Извлекайте батареи при продолжительном неиспользовании. Извлекайте разряженные батареи из изделия. Надлежащим образом утилизируйте батареи.
- При открытии отсека батарей соблюдайте осторожность, поскольку некоторые батареи могут иметь утечки, могут взорваться или загореться.
- Перед повторной зарядкой перезаряжаемые батареи надлежит извлечь. Комплектный кабель micro-USB не обеспечивает перезарядку перезаряжаемых батарей.
- Перезарядку батарей необходимо проводить только под присмотром взрослых.
- Запрещается погружать в воду или другую жидкость.
- Запрещается утилизировать изделие путем сжигания. Батареи, расположенные внутри, могут взорваться или дать течь.
- Рекомендуется использовать только аналогичные батареи или батареи эквивалентного типа.

УСТАНОВКА БАТАРЕЙ

1. Требуется три батареи AA (LR6) на 1,5 В пост. тока (не входят в комплект) Для продления времени работы используйте щелочные батареи.
2. Установите три батареи типа AA в отсек.
3. Для обеспечения правильной полярности проверьте обозначения + и - на каждой батарее.
4. Установите крышку батарейного отсека обратно скользящим движением в сторону задней части устройства.

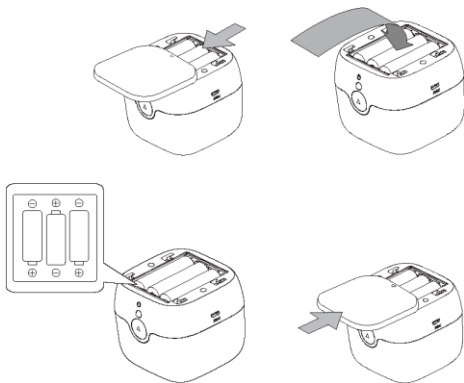


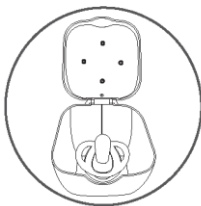
ТАБЛИЦА СВЕТОВЫХ УКАЗАТЕЛЕЙ

СВЕТОВОЙ УКАЗАТЕЛЬ	РЕЖИМ
Непрерывное свечение	Готовность
Мигание	Идет дезинфекция
Непрерывное свечение	Дезинфекция завершена / готовность
Отсутствие свечения	Спящий режим

ПРИМЕЧАНИЕ: в режиме «готовность» световой указатель отключится через пять минут бездействия, а устройство перейдет в спящий режим.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

1. Перед стерилизацией промойте соску или протрите ее начисто для удаления с нее мусора. Поместите соску (наконечником вверх) в устройство и закройте крышку. Запрещается размещать более одной соски одновременно.
2. Если световой указатель не горит, нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство. Указатель загорится, показывая готовность устройства.
3. Для запуска дезинфекции снова нажмите на кнопку питания. Световой указатель будет мигать до тех пор, пока процесс не завершится (59 секунд).
4. По окончании дезинфекции световой указатель перестанет мигать и будет гореть постоянно. Откройте крышку и извлеките соску. Теперь устройство готово к дезинфекции другой соски. При бездействии световой указатель погаснет через пять минут, а устройство перейдет в спящий режим. Спящий режим помогает продлить срок работы батарей.



— Однократное нажатие для включения
Повторное нажатие для запуска дезинфекции

ПРИМЕЧАНИЕ: данное устройство дезинфицирует поверхности, подвергаемые УФ излучению. УФ излучение должно попадать на соску беспрепятственно.



ОЧИСТКА

Устройство не является водонепроницаемым. Не погружайте его в воду.

Для очистки протрите поверхность устройства салфеткой. Удалите все капли воды для предотвращения повреждения электрической цепи устройства влагой.

В промежутках между применением или при перевозке храните устройство в сумке для хранения, чтобы предотвратить его загрязнение пылью и защитить его поверхность от царапин.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если устройство долго не используется, извлеките батареи.

Обслуживание изделия должно проводиться уполномоченным представителем сервисной службы.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- 1. Если не работает кнопка питания или устройство не включается:**
 - (A) Проверьте батареи. Если батареи разряжены, замените их новыми.
 - (B) Проверьте, правильно ли подключен USB-кабель к источнику питания. Выньте кабель и снова надежно установите его в порт.
 - (C) Если внутренняя электрическая цепь повреждена, необходимо отправить устройство в компанию Munchkin для послепродажного обслуживания.
- 2. УФС излучение не отключается после открытия крышки:**
 - (A) Проверьте переключатель открытия крышки изделия на предмет загрязнения. Начисто протрите его ветошью.
 - (B) Проверьте резиновую кнопку переключателя открытия крышки на предмет поломки.
 - (3) Если резиновое покрытие верхней части переключателя открытия крышки или внутренняя электрическая цепь повреждены, необходимо вернуть устройство для послепродажного обслуживания.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ОДИН ГОД

К мини-стерилизатору Munchkin прилагается ограниченная гарантия от дефектов на один год с момента покупки. В случае возникновения неисправности или дефекта в течение гарантийного срока компания Munchkin, Inc. по своему усмотрению заменит или отремонтирует изделие по гарантии. По получении изделия и предоставлении подтверждения покупки с действительной датой деталь с дефектом будет незамедлительно бесплатно отремонтирована или заменена с последующим возвратом покупателю (только в США). Отправьте устройство с дефектом, подтверждением покупки и описанием проблемы, с которой вы столкнулись, по адресу:

Munchkin, Inc., Глория-Авеню, 7835,
Ван-Найс, Калифорния, 91406, США
Тема: гарантия на мини-стерилизатор



ПРИМЕЧАНИЕ: данная гарантия не распространяется на случаи неправильного использования, использования с нарушениями, аномального износа, небрежного использования, воздействия окружающей среды, изменения конструкции или аварий. Любое изменение или удаление шифра даты на изделии аннулирует какие-либо претензии к производителю.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование изделия: Мини-стерилизатор 59S с УФ светодиодом
Модель: МККЛ0730

Двойной вход питания: питание устройства осуществляется через порт micro-USB или за счет 3 батарей AA (LR6) на 1,5 В пост. тока. Предпочтительным является питание через micro-USB. Питание от micro-USB не оказывает воздействие на батареи.

5 В пост. тока, 400 мА (питание от USB)

Три батареи «AA» (LR6) (для продления времени работы используйте щелочные батареи).

- Продолжительность работы батарей: приблизительно 90 рабочих циклов
- Входной соединитель: micro-USB
- Номинальное потребление: 5 В пост. тока, 400 мА
- Размеры: 3,1 x 3,1 x 3,1 дюйма (79 x 79 x 79 мм)
- Масса нетто: 4,1 унции (117 г)
- Срок службы УФС светодиода: 3 000 часов
- Рабочая температура: 32~104°F (0~40°C)
- Температура хранения: -4~131°F (-20~55°C)

Нормы безопасности:

- СООТВЕТСТВУЕТ СТАНДАРТУ UL UL1431
- СЕРТИФИЦИРОВАНО ПО СТАНДАРТУ КАНАДСКОЙ АССОЦИАЦИИ СТАНДАРТОВ CSA22.2 № 224



КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

При наличии каких-либо вопросов или замечаний относительно настоящего изделия свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов по телефонному номеру **1-800-344-2229** (Пн-Чт 8:00-17:00 по ТСВ, Пт 8:00-13:00 по ТСВ) или перейдите на наш сайт **www.munchkin.com**.

munchkin. | 59S. | munchkin.com 
800.344.2229

©2019 MUNCHKIN, INC. ГЛОРИА-ЭЙВ, 7835, ВАН-НАЙС, КАЛИФОРНИЯ, 91406. MUNCHKIN BABY CANADA LTD., ПРЕСИДИО-КОРТ, 50, КОРПУСА, БРАМПТОН, ОНТАРИО, L6S 6E3.

MUNCHKIN ЯВЛЯЕТСЯ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМ ТОВАРНЫМ ЗНАКОМ КОМПАНИИ MUNCHKIN, INC. ТОВАРНЫЙ ЗНАК 59S ПРИНАДЛЕЖИТ КОМПАНИИ SHENZHEN UVLED OPTICAL TECHNOLOGY CO.,LTD.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: SHENZHEN UVLED OPTICAL TECHNOLOGY CO., LTD. АДРЕС ПРОИЗВОДСТВА: 2-4 ЭТ., КОРПУС 2А, Д. 9, БАНКАЙ-РОУД, ПРОМЫШЛЕННЫЙ ПАРК ВЫСОКИХ ТЕХНОЛОГИЙ, РАЙОН ГУАНМИН, ШЭНЬЧЖЭНЬ, КИТАЙ
ЛИЦЕНЗИЯ САНИТАРНОГО КОНТРОЛЯ: YWXZZ(2018)-02 № 9142
А/Я: 518132
[HTTPS://WWW.59S.COM](https://www.59s.com)